

HIMOUTO! UMARU-CHAN



STORY & ART BY
Sankakuhead



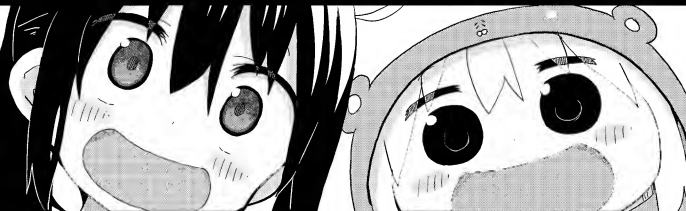
Himouto (干物妹)

A lazy little sister who never lifts a finger around the house.

“At home, Umaru is a himouto.”

Origin: a portmanteau of imouto (little sister) and himono (a woman who is elegant and polished in public, but secretly a slob at home).

From Shueisha's *Imouto Dictionary*.



HIMOUTO!
UMARU
CHAN



Story

In the outside world, Taihei's little sis Umaru is a perfect beauty. But inside their home, Umaru indulges in the lazy Himouto life!! When last we left off, Umaru was accompanying Kirie to a publishing house to show them her picture book. But does Kirie have what it takes to go pro..?

Inside

UMR

Umaru's second secret persona: genius gamer who dominates the arcades. Nabs crane game prizes in a single shot!!

Beauty

Outside Umaru

Drop-dead gorgeous. Smart, talented, and athletic. A perfect beauty admired by all. But... actually, she's...

Outside

Idolizes

Blob

Inside Umaru

Taihei's little sister. Once she steps across the threshold of her home, she turns into an irresponsible slob whose motto is, "Eat, sleep (Zzz...), play!"

Master

Rivals?

Siblings

Sisters

Ebina Nana

Umaru's classmate and apartment neighbor. She's from a farming family in Akita, and sometimes her accent slips out. Very polite and kind of shy.

Tachibana Sylphynford (TSF)

Siblings

Umaru's classmate. A biracial rich girl who is smart and athletic, but a bit of a spazz. Used to have a tool to get closer to both Umaru and "UMR."

Motoba Kirie

Umaru's classmate. Thinks Inside Umaru is Outside Umaru's "little sis" named Komaru. Calls her "Master." Her dream is to draw picture books. But what will happen when she shows her work to a publisher...?

Alex

Taihei's junior at work.

Bomba

Taihei's coworker and Kirie's big bro. Real name is Motoba Takeshi. Umaru calls him "Bomber."

Section Chief Kanau

Taihei's boss.

Kongo Hikari

A girl in the accelerated program. She calls Taihei "Oniichan" and is really attached to him (sometimes literally).

Taihei

Umaru's big brother. He has an office job, but he also works a second job doing chores and generally being a "house-husband."

No. 143

Umaru & the Unsolicited 5
Submission: Part 2

No. 144

Umaru & Furniture 13

No. 145

Umaru & Donuts 21

No. 146

Umaru & Ping Pong 31

No. 147

Umaru & the Night Cherry Blossoms 39

No. 148

Umaru & the Dark 47

No. 149

Umaru & House-sitting 57

No. 150

Umaru & All-You-Can-Eat Cake 65

No. 151

Umaru & Retro Games 73

No. 152

Umaru & Hotpot 83

HIMOUTO! UMARU-CHAN 9

CONTENTS

No. 153

Umaru & the Occasion 91

No. 154

Umaru & the Outing 99

No. 155

Umaru & Video Games 109

No. 156

Umaru & Waiting Out Rain 117

No. 157


Umaru & the Treasure Box 125

No. 158

Umaru & Early Summer 135

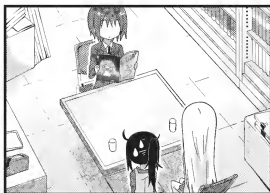
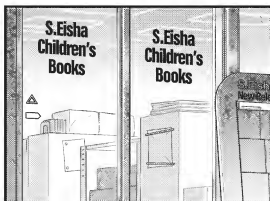
No. 159

Umaru & Tanabata 143

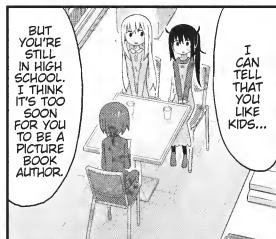
No. 160

Umaru & the Private Pool 151

No. 161

Umaru & the Way Home 159

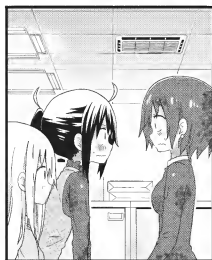


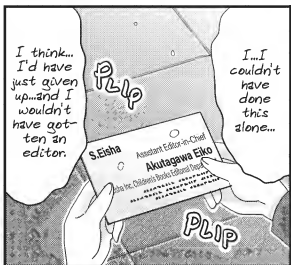
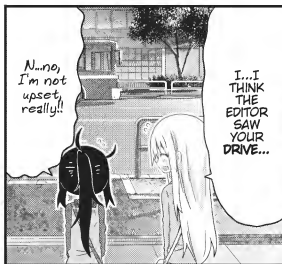




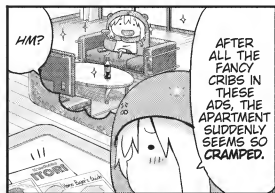
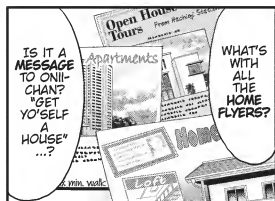
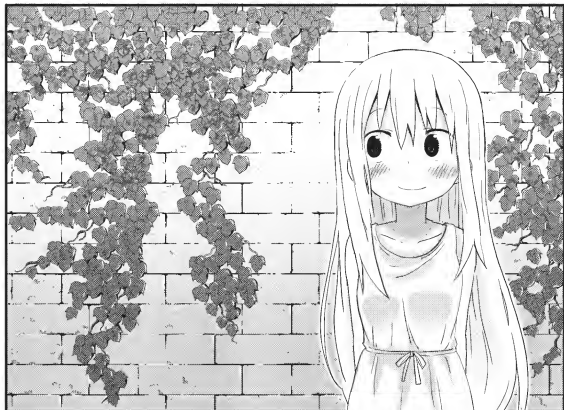


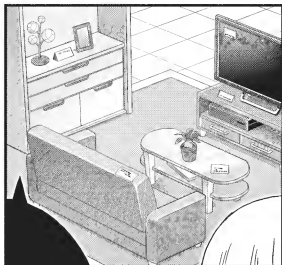
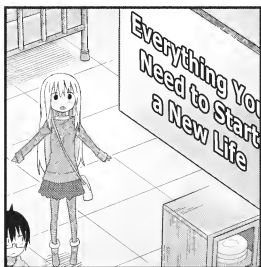
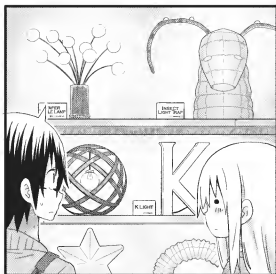


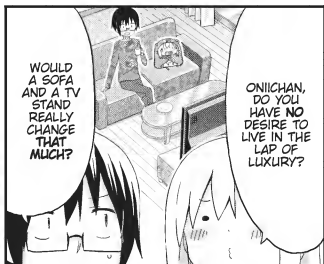
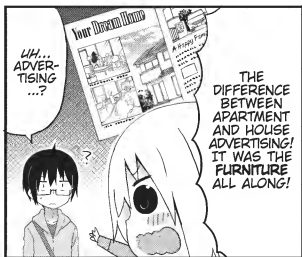
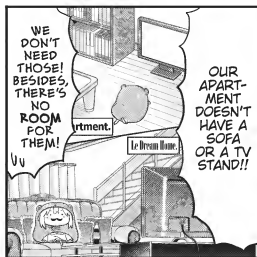




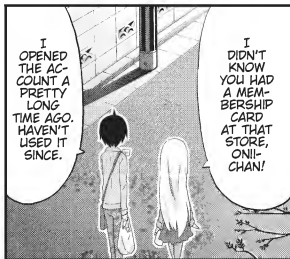
















WHAT'S
ON
YOUR
MIND,
ONII-
CHAN?

HMM
...?



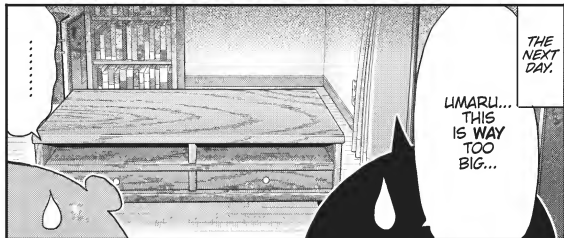
TO-
TALLY
!

WILL
ONE TV
STAND
REALLY
CHANGE
THAT
MUCH?

THINK
THE TV
STAND
WILL
COME
TOMOR-
ROW?
I CAN'T
WAIT!



NAH...
IT'S
NOTHING.

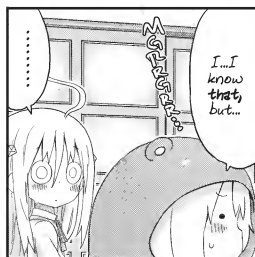


THE
NEXT
DAY.

UMARU...
THIS
IS WAY
TOO
BIG...









OH,
OH--
GIMME
HALF!

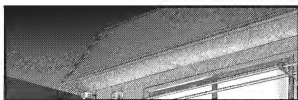


HUH...?
I THINK
IT'S
MUSCO-
VADO?

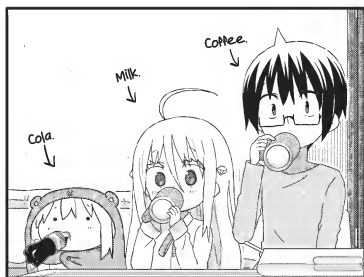




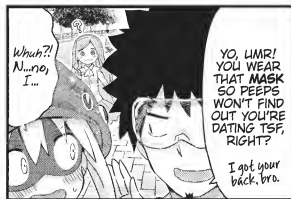


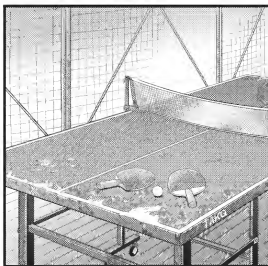




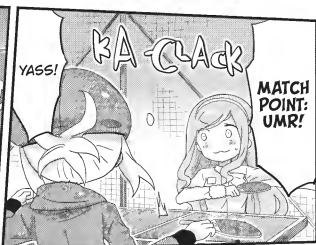


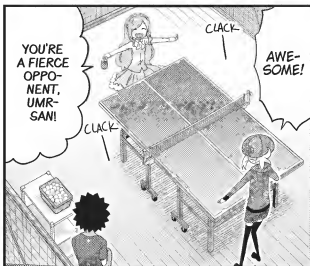
HIMOUTO!
UMARU♡
CHAN♡

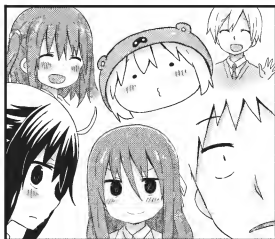
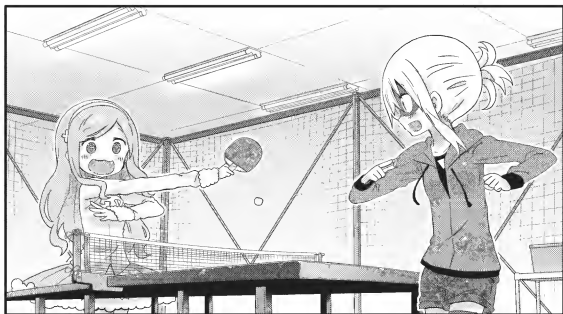














A
GOOD
GUY...

THIS
KID'S...



Ehhh...
yeah,
but you
can
call me
Bomba!

Wait, did
I read
the kanji
wrong? Is
the name on
your shirt
actually
Motoba?

THERE
HE GOES
AGAIN...!
IS UMR
REALLY
THAT
MUCH
LIKE A
GUY...?

A'IGHT!
IT'S
YOU AN'
ME IN A
MEN'S
BATTLE,
UMR!



*Motoba (もとば), Bomba (ほんば). Both can be written using the kanji on Bomba's shirt (本場).

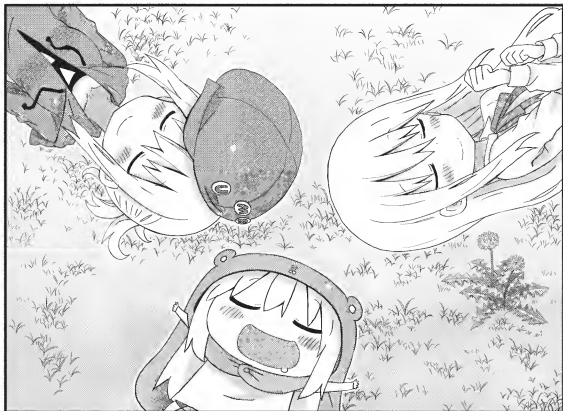
I
CAN'T
KEEP
UP WITH
THESE
TEENS
AND
THEIR
FREAKISH
STAMINA
!!

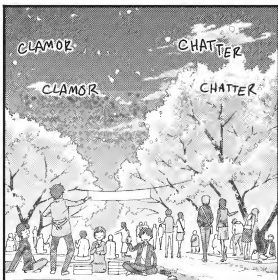
INDEED!

TWO
HOURS
LATER.

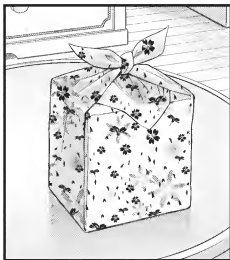
OKAY,
LET'S
DO ONE
MORE
ROUND!

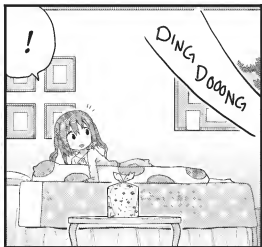


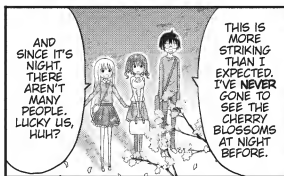












AND
SINCE IT'S
NIGHT,
THERE
AREN'T
MANY
PEOPLE.
LUCKY US,
HUH?

THIS IS
MORE
STRIKING
THAN I
EXPECTED.
I'VE NEVER
GONE TO
SEE THE
CHERRY
BLOSSOMS
AT NIGHT
BEFORE.



OH MY
GOSH...



IT'S
BEAUTI-
FUL...









LOOKS LIKE SHE REALLY DOESN'T LIKE THAT IDEA.



CAN WE REPLACE HER?

THIS MAIN CHARACTER, "MASTER"...

↓ Master.



IN YOUR BOOKS, THIS GIRL DOESN'T GET INTO ANY DANGER, OR EVEN ANY JAMS.

BUT IT ALSO MAKES IT CLEAR YOU LOVE HER TOO MUCH.



YOUR WORK CONVEYS YOUR LOVE FOR THIS CHARACTER.

I...!! I want to draw Master, Akutagawa-san!!



THIS ONE'S A LITTLE TOO SENSITIVE. THAT'S A PROBLEM.

SHE FROZE UP...



BECAUSE OF THAT, I THINK IT WOULD BE BEST TO CHANGE CHARACTERS.

THAT MAKES FOR A RATHER BORING STORY.





Because you're going to have to let "Master" get into trouble.

You can keep her... but I think that might make it harder on you.



D...do I absolutely have to replace the character?!



D...DO YOU THINK SO?

That editor knows her story stuff!

COOL !!
YEAH, A LITTLE SUSPENSE COULD BE MORE FUN!



TO HAVE MASTER GET LOST IN THIS FOREST WHERE SHE'S SEARCHING FOR THE FISH.

THEN SHE TOLD ME... UM...



YOU GOT THIS, KIRIE-CHAN!

Hup!

THEN I'LL GET RIGHT TO IT!

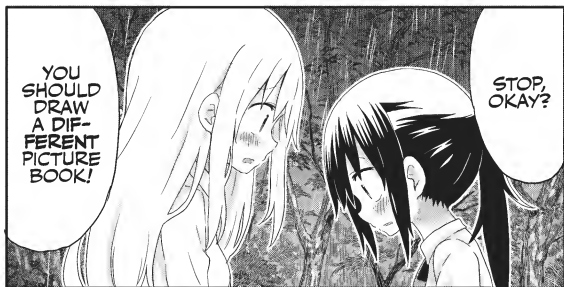


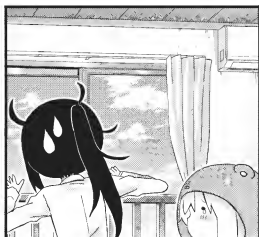
O... OKAY!

YEAH! IT'S LIKE THAT IN MANGA, TOO! YOU GOTTA GET THE READER ALL WORKED UP!

bwaan





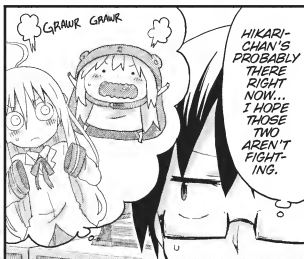


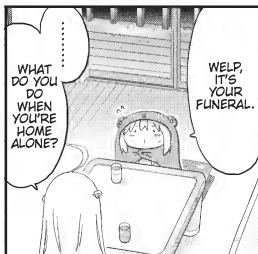


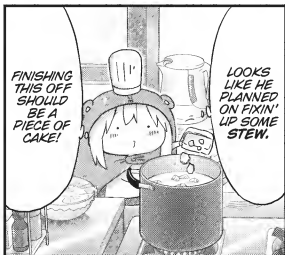
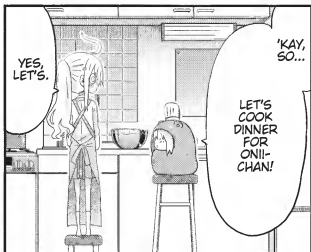


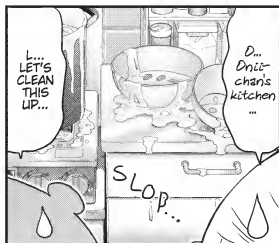
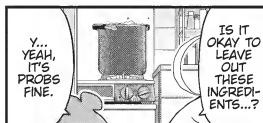
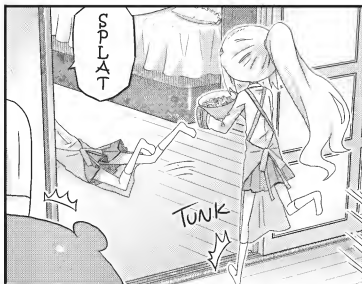
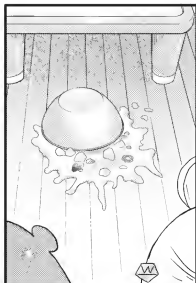
HIMOUTO!
UMARU♡
CHAN♡

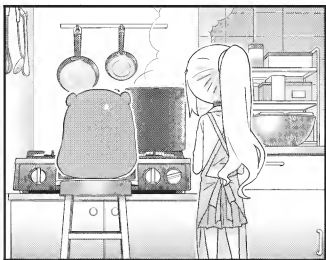
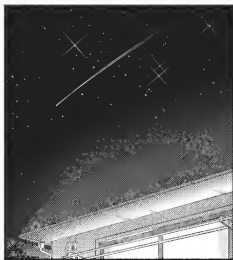


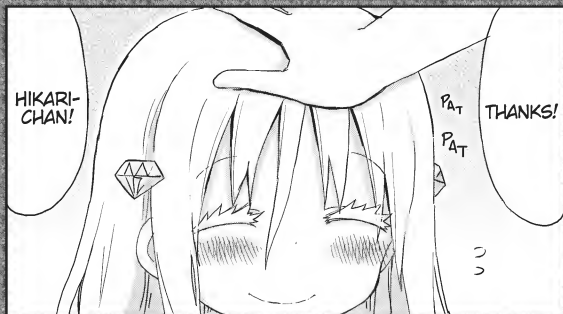
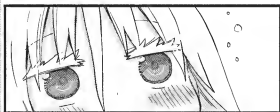






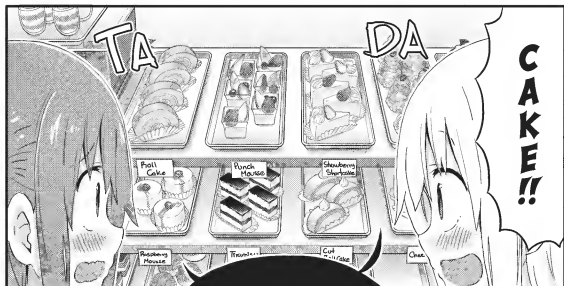


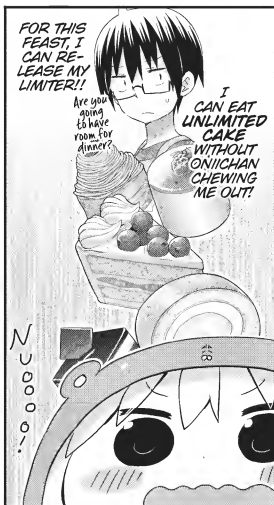
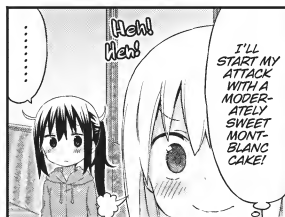


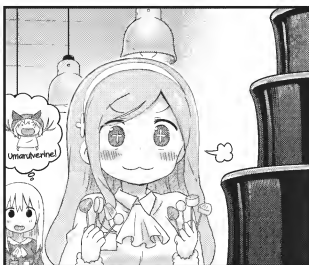
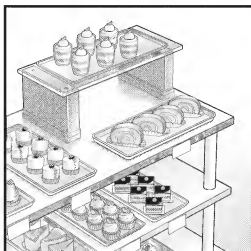
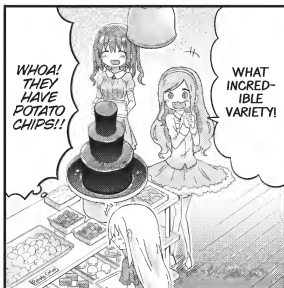














HEY!
HEY!



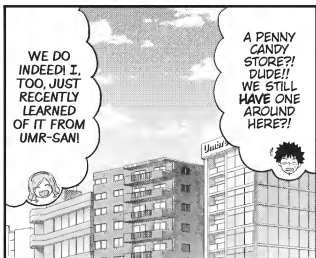






151 Umaru & Retro Games





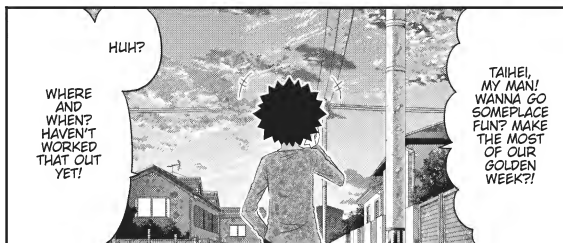














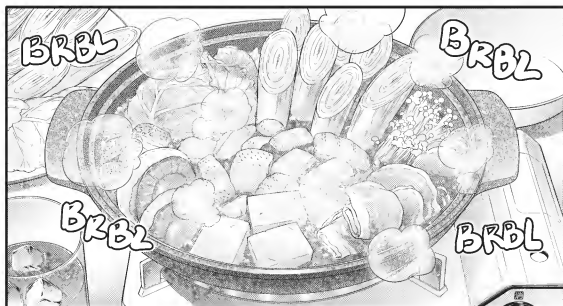
HIMOUTO!
UMARU♡
CHAN♡

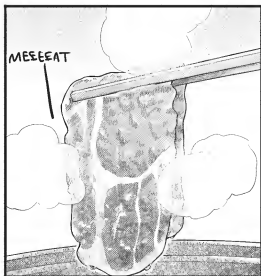












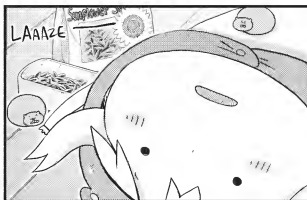
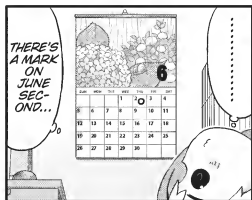
↑ Cola.

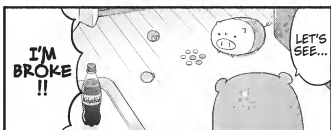
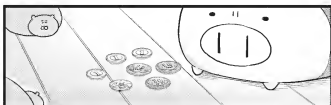






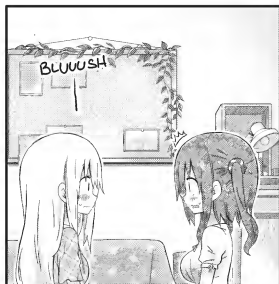
153 Umaru & the Occasion

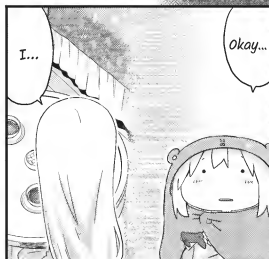


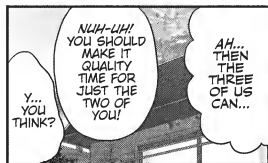




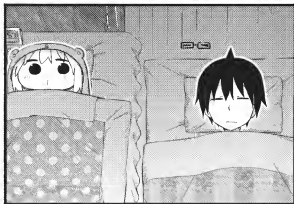


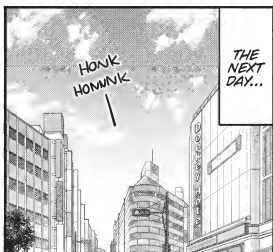
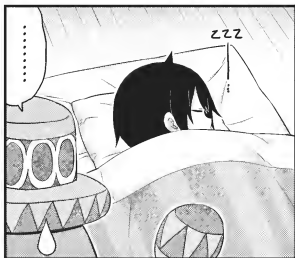






















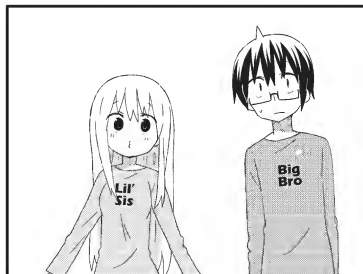
MEANIE!

HURR
HEH
HEEEH!
OF
COURSE~!

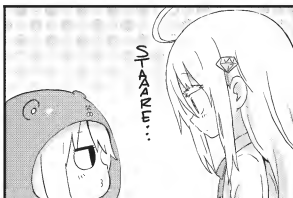
IT'S ALL
PART OF
BEING A
LITTLE
SISTER!

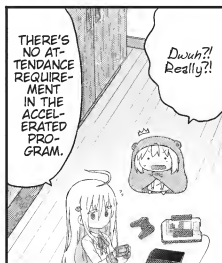
MEANIE
FOUR-
EYED
COR-
PORATE
SLAVE!

HA!!
I KNEW
YOU WERE
JUST
FAKING
ALL THAT
SWEET-
HEART
STUFF
BEFORE!



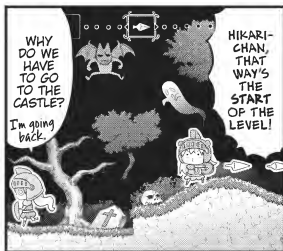
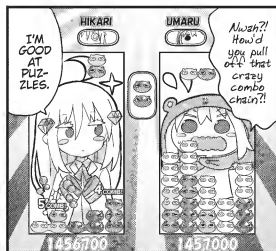
HIMOUTO!
UMARU♡
CHAN♡

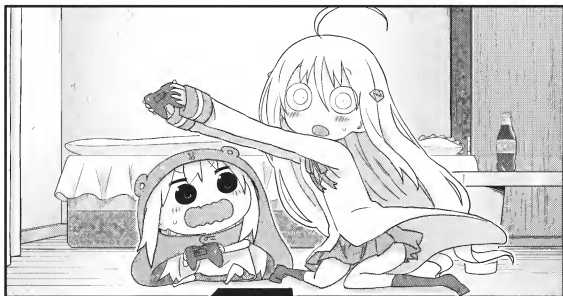


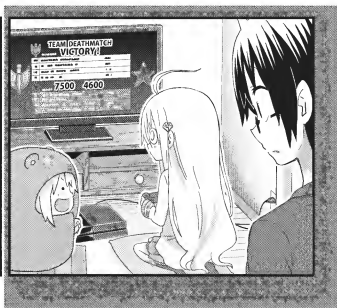
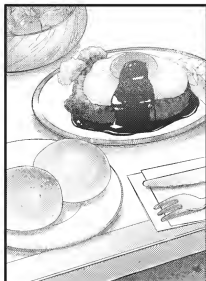


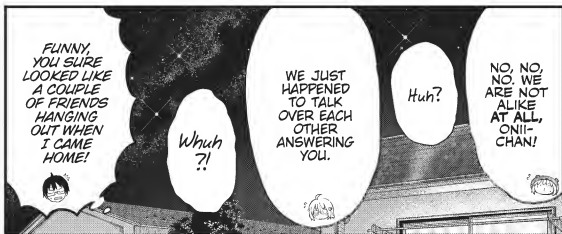




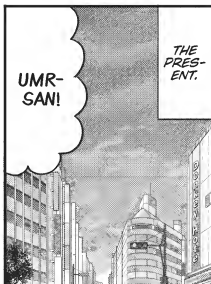


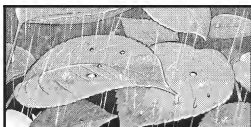
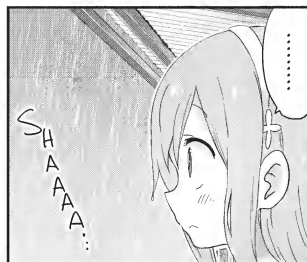


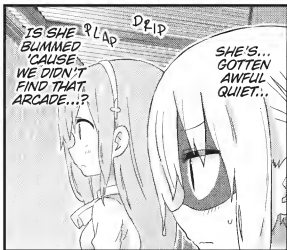


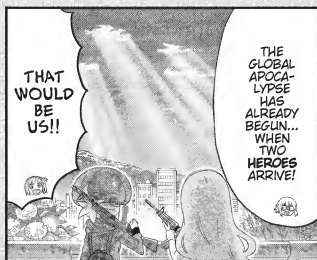










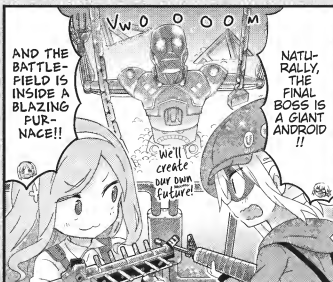




WHERE-
EVER
DID WE
GET
WEAP-
ONS?!

Ah
ha
ha
ha!

AHA HA HA!!
THAT'S
SUCH A
CLICHE'!



AND THE
BATTLE-
FIELD IS
INSIDE A
BLAZING
FUR-
NACE!!

Vw O O O M

We'll
create
our own
future!

NATU-
RALLY,
THE
FINAL
BOSS IS
A GIANT
ANDROID
!!



AH...

SORRY
FOR
THAT!

YOU
LOOKED
KINDA
SAD
WHEN
WE FIRST
TOOK
COVER
UNDER
HERE!



EHP?

PHEW.
I'M GLAD
YOU
CHEERED
UP!



I'M
SURE I
HAVE FUN
MEMORIES
OF THOSE
TIMES AS
WELL...YET
I CAN'T
HELP BUT
FLASH
BACK TO
THAT PAR-
TICULAR
DAY.

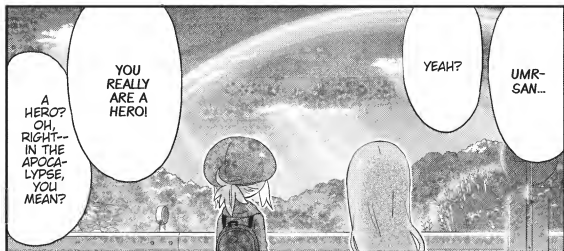
I WAS
WAITING
FOR MY
MOTHER
TO PICK ME
UP FROM
KINDERGAR-
TEN, BUT
SHE WAS
LATE...



BACK
WHEN
YOU
LIVED IN
GER-
MANY?

WHEN I
WAIT OUT
THE RAIN
LIKE THIS,
IT BRINGS
BACK A
LONESOME
MEMORY
FROM MY
CHILD-
HOOD.





A
HERO?
OH,
RIGHT--
IN THE APOCA-
LYPSE,
YOU
MEAN?

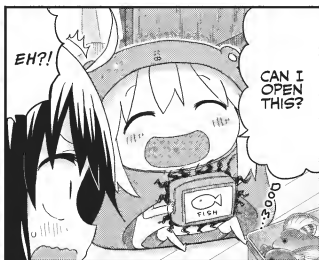
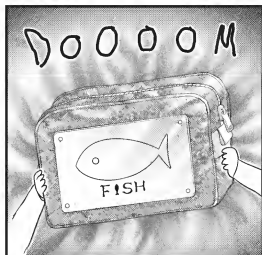
YOU
REALLY
ARE A
HERO!

YEAH?

UMR-
SAN...









OF COURSE
YOU CAN!!



BUT I
COULD
NEVER
REFUSE A
REQUEST
FROM
MASTER!!



FAMILY
PHOTOS...

F...



AND...
THERE
AREN'T
ANY
PHOTOS
AFTER
THIS
ONE.

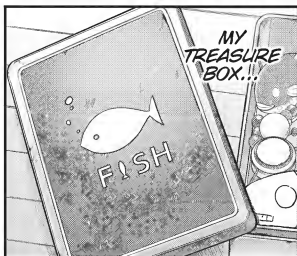


NO,
ERM...
WE
WERE
JUST
NORMAL
SIB-
LINGS
BACK
THEN...

YOU AND
BOMBER
ARE
PRETTY
CLOSE,
HUH?
LOOKIT
ALL THESE
PICS OF
YOU TWO!



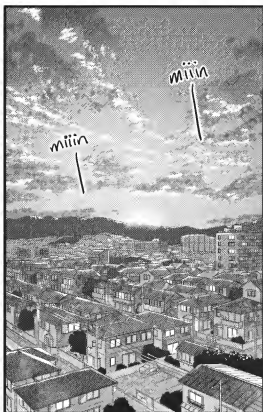
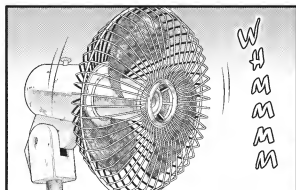
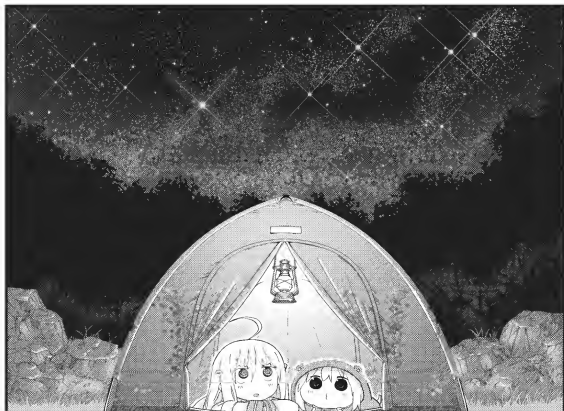








HIMOUTO!
UMARU♡
CHAN♡





The
summer
home's
just
ahead!

This
way,
Hikari!

miin
miin



Today,
I'm
going to
cook for
you.

See?
It's
right up
there!

Onee-
chan.

Okay...



Geno-
vese?

Today,
we're
going
Genovese!

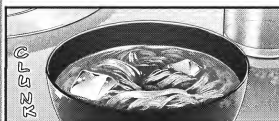
Heh
heh heh...
Every
woman
has to have
a dish or
two up her
sleeves.

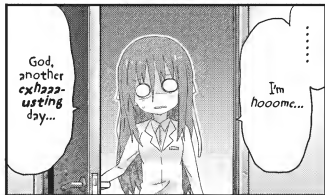
You're
cooking
....?

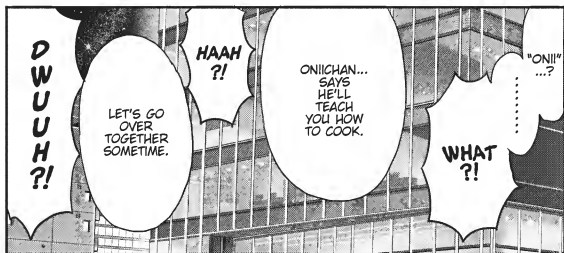
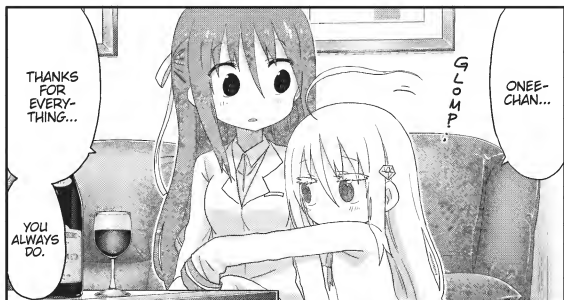


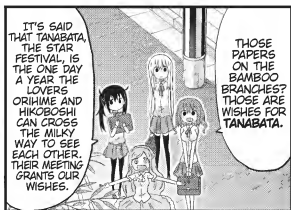
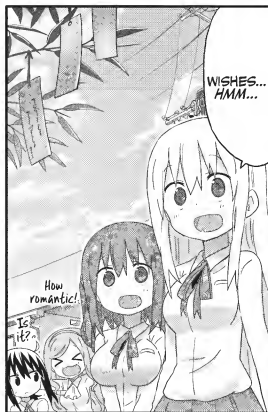
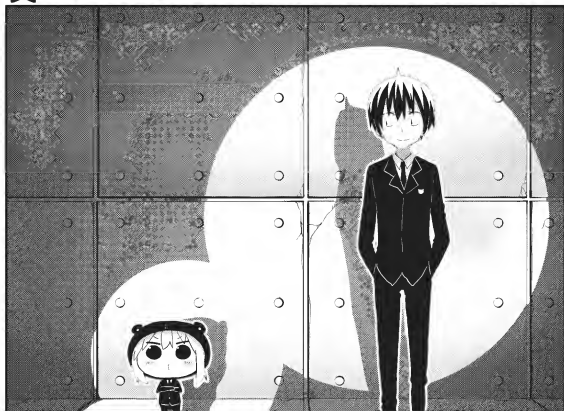


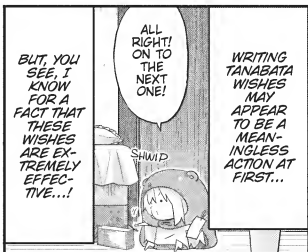
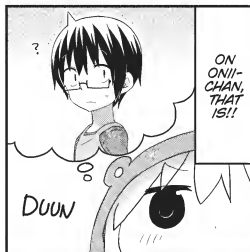


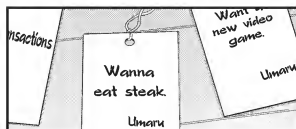


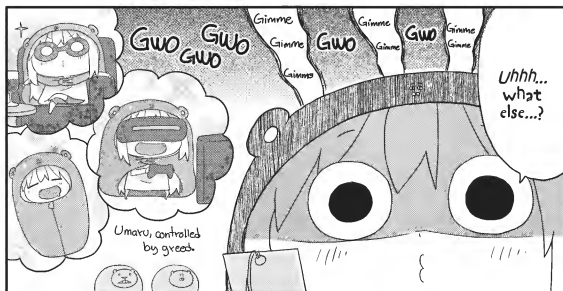










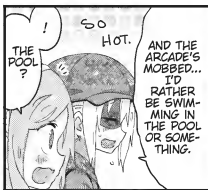
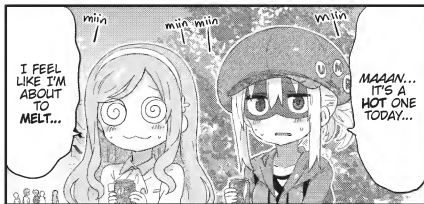
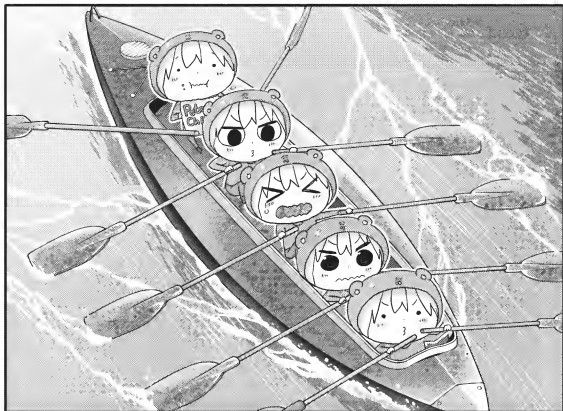


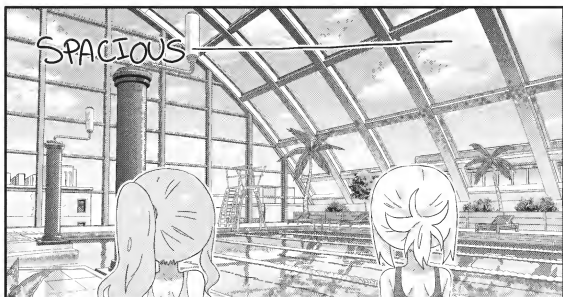


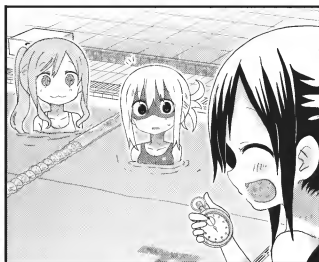
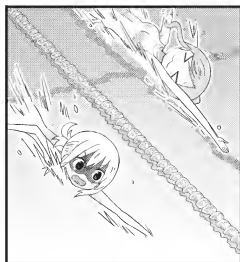
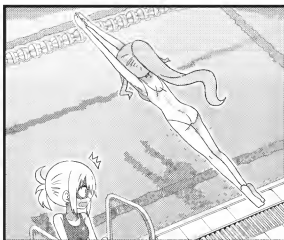
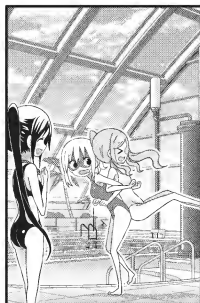




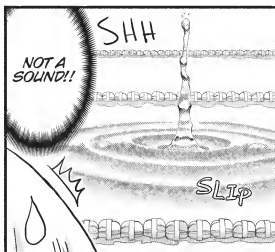
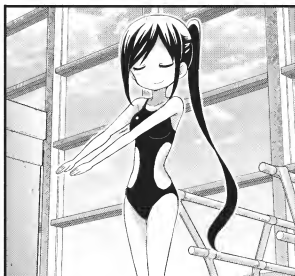
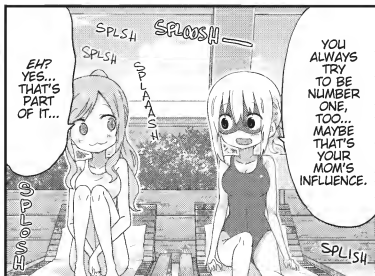


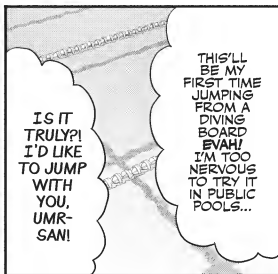
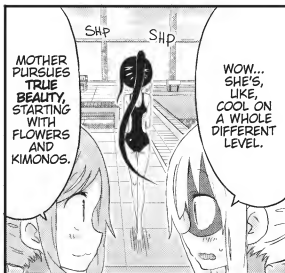


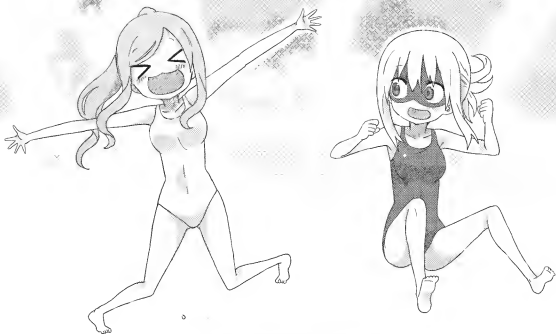


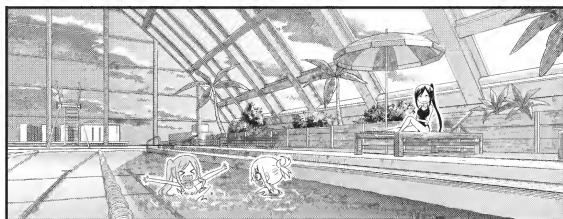




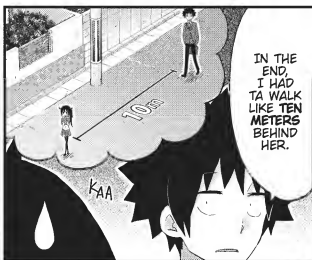
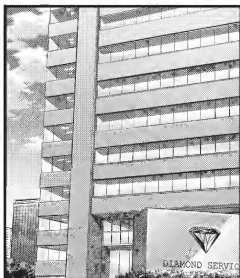


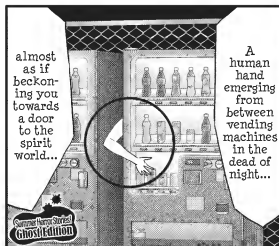


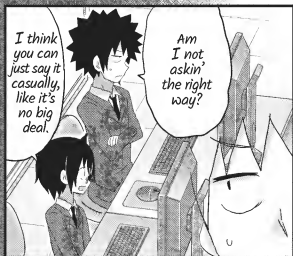




















I'M
NOT...
A CUTE
LITTLE
SISTER
...

I-I'M...
A
SHRIMP,
AND...
ERM...



HUH
...?

NAH
...

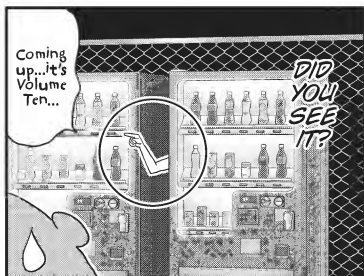
THAT
AIN'T
TRUE!



HEY!
YOU'RE
MY
ROCKIN'
LITTLE
SIS!

H...haah?!
Don't say
things
you don't
mean!!

'COURSE
YOU'RE
CUTE!
YER
FRICKIN'
ADOR-
ABLE!



HIMOUTO!
UMARU♡
CHAN♡

The Latest on Sankakuhead



↑ Volume 8.

Go!

Now.



WELL, ONE THING THAT'S CHANGED IS SHE'S GROWN REALLY BIG SINCE VOLUME 8.

Babies grow incredibly fast!

LATELY, NOT MUCH HAS CHANGED. I STILL HAVE MY HANDS FULL TAKING CARE OF MY DAUGHTER.

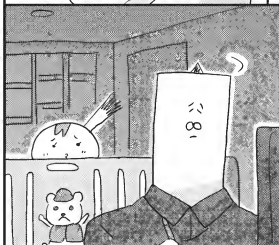
Baby daughter.

← Wife.

GAA goo!

NICE TO SEE YOU. IT'S ME, SANKAKU-HEAD!

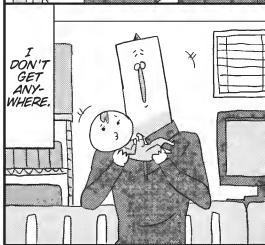
← Sankakuhead



Goood?

GIVE ME JUST A MINUTE, BABY GIRL!

WHILE WORKING...

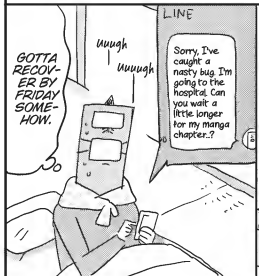
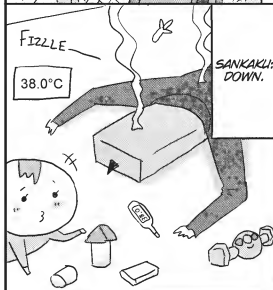


I DON'T GET ANYWHERE.



HUH?! DID YOU HIT YOURSELF?!

Uweeeeh!
Waaah!



ARTISTS
OF WEEKLY
MANGA
SERIES
HAVE A TIGHT
SCHEDULE!!
YOU CAN'T
AFFORD TO
BE DOWN
WITH A
BUG!!

Tues. Wed. Thurs. Fri. Sat. Sun. Mon.

Draft

Draft

Inking

Inking

Inking

Storyboardes

Deadline!

ABRUPT
TOPIC
CHANGE...
PRE-
SENTING
SANKAKU-
HEAD'S
WEEKLY
SCHEDULE!

San-
kaku-san!
You're also
doing monthly
Ebina-chan
spinoff
chapters
on top of
this!

I CAN
AT LEAST
GIVE MY
ASSISTANT
INSTRUCTIONS
FOR THE
BACK-
GROUNDS
...

THE ONE
SAVING
GRACE WAS
THAT I'D
COMPLETED
THE ROUGH
DRAFT
BEFORE
COMING
DOWN
WITH THE
BUG...

GYAAAH!!
MY
HEAD IS
POUND-
ING!!

THROB THROB

BUT
WHEN
FRIDAY
ARRIVED,
MY
SYMPTOMS
HAD ONLY
GOTTEN
WORSE...

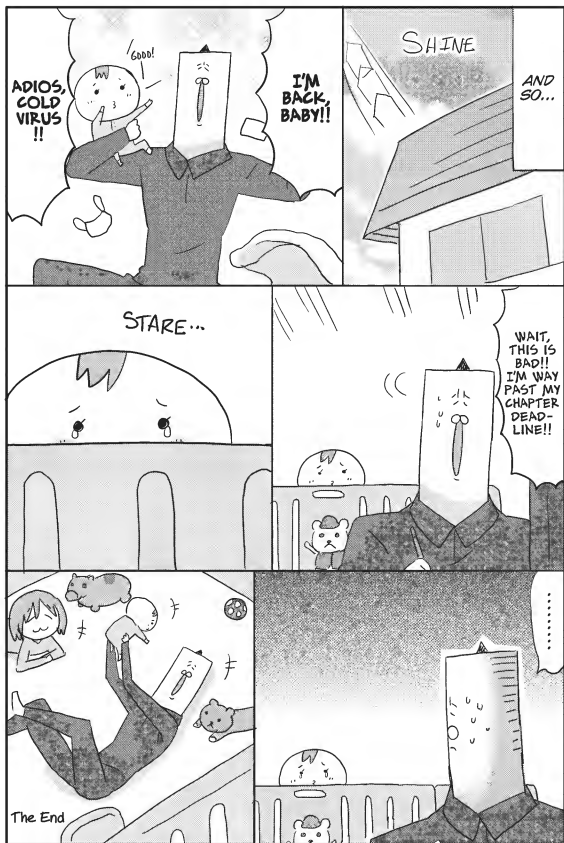
THEY
GAVE ME
MEDICINE,
AND
I DID
NOTHING
BUT
SLEEP
AND
SLEEP.

ANY-
WAY, I
DECIDED
NOT TO
THINK
ABOUT
IT, WENT
TO THE
HOSPITAL,
AND GOT
TREAT-
MENT.

F
A
A
H
!!

Sorry...
I've got a nasty
cold...
Is it okay if I
take the day off?

BUT
OF ALL
THE TIMES
FOR IT TO
HAPPEN...
MY AS-
SISTANT
HAD ALSO
GOTTEN
SICK.



And then I pulled an all-nighter.



START

What's giving Sylphyn that big smile...?

Kanau visits Taihei's apartment!
What will happen?!

What will Taihei find down
his memory lane...?!

There's still
plenty of
excitement in
Umaru's
everyday
life!!

Why does Hikari seem
so upset?!

Ebina-chan trains for a
marathon?!

What the heck?! Kirie
shines like the sun!!

Sylphyn and Alex's
surprising secret revealed!!

What are Umaru's plans
for the future...?

The moms all gather for
parent-teacher conferences?!

LET'S GO!! HIMOUTO UMARU CHAN

Coming
Soon!!

10

Cooking with Kanau

A Kongo Family Recipe! Refreshing Pasta à la Genovese!





SEVEN SEAS ENTERTAINMENT PRESENTS

HIMOUTO! UMARUCHAN

Volume 9

story and art by SANKAKUHEAD

TRANSLATION
Amanda Haley

LETTERING AND RETOUCH
Carolina Hernandez Mendoza

COVER DESIGN
Nicky Lim

PROOFREADER
Janet Houck

ASSISTANT EDITOR
Jenn Grumgren

EDITOR
Shanti Whitesides

PREPRESS TECHNICIAN
Rhiannon Rasmussen-Silverstein

PRODUCTION MANAGER
Lissa Patillo

MANAGING EDITOR
Julie Davis

ASSOCIATE PUBLISHER
Adam Arnold

PUBLISHER
Jason DeAngelis

HIMOUTO! UMARUCHAN

© 2012 by Sankakuhead

All rights reserved.

First published in Japan in 2012 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

English translation rights arranged by SHUEISHA Inc.

through TOHAN CORPORATION, Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form without written permission from the copyright holders. This is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

Seven Seas press and purchase enquiries can be sent to Marketing Manager Lianne Sentar at press@gomanga.com. Information regarding the distribution and purchase of digital editions is available from Digital Manager CK Russell at digital@gomanga.com.

Seven Seas and the Seven Seas logo are trademarks of Seven Seas Entertainment. All rights reserved.

ISBN: 978-1-64505-235-7

Printed in Canada

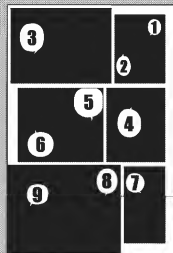
First Printing: April 2020

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

FOLLOW US ONLINE: www.sevenseasentertainment.com

READING DIRECTIONS

This book reads from **right to left**, Japanese style. If this is your first time reading manga, you start reading from the top right panel on each page and take it from there. If you get lost, just follow the numbered diagram here. It may seem backwards at first, but you'll get the hang of it! Have fun!!



Chasing Dreams

Girl genius Hikari is now a regular visitor at the Domas' apartment, but that won't deter Umaru from living her best lazy life! On a similar (if more productive) note, Kirie dreams of becoming a picture book author—and has taken the first steps toward publication! Does she have what it takes to become a professional?

中

高



TEEN